

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29313031									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie die Wasserwaage nicht als Hebel oder Schlagwerkzeug, da dies zu Verletzungen führen kann.	Do not use the spirit level as a lever or striking tool as this may cause injury.	N'utilisez pas le niveau à bulle comme levier ou comme outil d'impact car cela pourrait entraîner des blessures.	Non utilizzare la livella a bolla d'aria come leva o strumento di impatto poiché ciò potrebbe causare lesioni.	Gebruik de waterpas niet als hefboom of slaginstrument, aangezien dit tot letsel kan leiden.	No utilice el nivel de burbuja como palanca o herramienta de impacto, ya que podría provocar lesiones.	Vodováhu nepoužívejte jako páku nebo nárazový nástroj, protože by mohlo dojít ke zranění.	Ne koristite libelu kao polugu ili udarni alat jer to može dovesti do ozljeda.	Vodne tehtnice ne uporabljajte kot vzvod ali udarno orodje, ker se lahko poškodujete.	Ne használja a vízmértéket karként vagy ütőszerszámként, mert ez sérülést okozhat.
Stellen Sie sicher, dass die Wasserwaage bei der Benutzung fest und stabil aufliegt, um ein Abrutschen zu verhindern.	Make sure that the spirit level is firmly and stably positioned when in use to prevent it from slipping.	Assurez-vous que le niveau à bulle est ferme et stable lorsque vous l'utilisez pour éviter de glisser.	Assicurarsi che la livella sia solida e stabile quando la si utilizza per evitare scivolamenti.	Zorg ervoor dat de waterpas stevig en stabiel is tijdens het gebruik om uitglijden te voorkomen.	Asegúrese de que el nivel de burbuja sea firme y estable cuando lo utilice para evitar resbalones.	Při používání se ujistěte, že je vodováha pevná a stabilní, aby nedošlo k uklouznutí.	Provjerite je li libela čvrsta i stabilna kada je koristite kako biste spriječili klizanje.	Prepričajte se, da je tehtnica trdna in stabilna, da preprečite zdrs.	Használat közben ügyeljen arra, hogy a vízmérték szilárd és stabil legyen, nehogy elcsússzon.
Halten Sie die Wasserwaage sauber und frei von Schmutz, um eine genaue Messung zu gewährleisten.	Keep the spirit level clean and free of dirt to ensure accurate measurement.	Gardez le niveau à bulle propre et exempt de débris pour garantir une mesure précise.	Mantenere la livella pulita e priva di detriti per garantire una misurazione accurata.	Houd de waterpas schoon en vrij van vuil om een nauwkeurige meting te garanderen.	Mantenga el nivel de burbuja limpio y libre de residuos para garantizar una medición precisa.	Udržujte vodováhu čistou a bez nečistot, abyste zajistili přesné měření.	Održavajte libelu čistom i bez nečistoća kako biste osigurali točno mjerenje.	Vodna tehtnica naj bo čista in brez ostankov, da zagotovite natančno merjenje.	A pontos mérés érdekében tartsa tisztán és törmelékmentesen a vízmértéket.
Überprüfen Sie regelmäßig die Libellen (Wasserblasen), um sicherzustellen, dass sie nicht beschädigt oder undicht sind.	Check the vials (water bubbles) regularly to make sure they are not damaged or leaking.	Vérifiez régulièrement les flacons (vessies à eau) pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés ou qu'ils ne fuient pas.	Controllare regolarmente le fiale (serbatoio dell'acqua) per assicurarsi che non siano danneggiate o che perdano.	Controleer de injectieflacons (waterzakken) regelmatig om er zeker van te zijn dat ze niet beschadigd zijn of lekken.	Revise los viales (vejigas de agua) con regularidad para asegurarse de que no estén dañados ni tengan fugas.	Pravidelně kontrolujte lahvičky (vodní vaky), abyste se ujistili, že nejsou poškozené nebo netěsné.	Redovito provjeravajte bočice (mjehuriće za vodu) kako biste bili sigurni da nisu oštećene ili cure.	Redno preverjajte vialo (vodne mehurčke), da se prepričate, da niso poškodovane ali puščajo.	Rendszeresen ellenőrizze az injekciós üvegeket (vízhólyagokat), hogy megbizonyosodjon arról, hogy nem sérültek vagy nem szivárognak.
Bewahren Sie die Wasserwaage außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da sie als Spielzeug gefährlich sein kann.	Keep the spirit level out of the reach of children as it can be a dangerous toy.	Gardez le niveau à bulle hors de portée des enfants car il peut être dangereux en tant que jouet.	Tenere la livella fuori dalla portata dei bambini poiché può essere pericolosa come giocattolo.	Houd de waterpas buiten het bereik van kinderen, aangezien deze gevaarlijk kan zijn als speelgoed.	Mantenga el nivel de burbuja fuera del alcance de los niños, ya que puede ser peligroso como juguete.	Vodováhu udržujte mimo dosah dětí, protože může být nebezpečná jako hračka.	Držite libelu izvan dohvata djece jer može biti opasna kao igračka.	Vodno tehtnico hranite izven dosega otrok, saj je kot igrača lahko nevarna.	A vízmértéket tartsa távol a gyermekektől, mert játékként veszélyes lehet.
Lagern und verwenden Sie die Wasserwaage nicht bei extremen Temperaturen oder in feuchter Umgebung, um Beschädigungen zu vermeiden.	To avoid damage, do not store or use the spirit level in extreme temperatures or in humid environments.	Pour éviter tout dommage, ne stockez pas et n'utilisez pas le niveau à bulle dans des températures extrêmes ou dans des environnements humides.	Per evitare danni, non conservare o utilizzare la livella a temperature estreme o in ambienti umidi.	Om schade te voorkomen, mag u de waterpas niet bewaren of gebruiken bij extreme temperaturen of vochtige omgevingen.	Para evitar daños, no almacene ni utilice el nivel de burbuja en temperaturas extremas o ambientes húmedos.	Aby nedošlo k poškození, neskladujte a nepoužívejte vodováhu v extrémních teplotách nebo vlhkém prostředí.	Kako biste izbjegli oštećenje, nemojte skladištiti ili koristiti libelu na ekstremnim temperaturama ili vlažnim okruženjima.	Da bi se izognili poškodbam, vodne tehtnice ne shranjujte ali uporabljajte pri ekstremnih temperaturah ali v vlažnem okolju.	A sérülések elkerülése érdekében ne tárolja és ne használja a vízmértéket szélsőséges hőmérsékleten vagy párás környezetben.
Halten Sie elektronische Wasserwaagen von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden.	Keep electronic levels away from water and other liquids to avoid damage to the electronics.	Gardez les niveaux électroniques à l'écart de l'eau et d'autres liquides pour éviter d'endommager l'électronique.	Tenere i livelli elettronici lontani dall'acqua e da altri liquidi per evitare danni ai componenti elettronici.	Houd elektronische waterpassen uit de buurt van water en andere vloeistoffen om schade aan de elektronica te voorkomen.	Mantenga los niveles electrónicos alejados del agua y otros líquidos para evitar daños a los componentes electrónicos.	Udržujte elektronické vodováhy mimo dosah vody a jiných kapalin, aby nedošlo k poškození elektroniky.	Elektroničke libele držite dalje od vode i drugih tekućina kako biste izbjegli oštećenje elektronike.	Elektronske libele hranite proč od vode in drugih tekočin, da preprečite poškodbe elektronike.	Tartsa távol az elektronikus szintezőket víztől és más folyadékoktól, hogy elkerülje az elektronika károsodását.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

SOLA-Messwerkzeuge GmbH & Co KG  
Unteres Tobel 25, 6840 Götzis, Austria  
sola@sola.at

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29313031									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeva upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.